

経費支弁書

LETTER OF SUPPORT

東京入国管理局長 殿

To the director general of Tokyo regional immigration bureau

国籍 \_\_\_\_\_

Nationality

申請者氏名 \_\_\_\_\_ 生年月日(西暦) \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 (男・女)

Name of applicant \_\_\_\_\_ Date of birth(A.D.) \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Male \_\_\_\_\_ Female

私は、このたび上記のものが日本国に在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby explain the reason why I have taken any financial responsibility for above person while he/she is staying in Japan and entering into Japan, and again I hereby promise that I am in a position to assume all the responsibilities as stated below

記

1 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

Reason for financial support (Specify the reason why you have taken the responsibility for the applicant and explain the relationship between yourself and the applicant in detail)

.....

2 経費支弁内容

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。I, \_\_\_\_\_ pledge myself to take the financial responsibility of the person above while he/she stays in Japan as followings. While, in case he/she applies for an extension of his/her stay in Japan, I will submit copies of the documents which certify the remittance or his/her own bankbook in which the fact of remittance or financial support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

- (1) 学 費 年間 \_\_\_\_\_ 720,000 \_\_\_\_\_ 円
Tuition Fees 1 Year \_\_\_\_\_ Japanese Yen
(2) 生 活 費 月額 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 円
Living Expenses Monthly \_\_\_\_\_ Japanese Yen
(3) 支 弁 方 法 (送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。)
Method of support (Specify method of payment, transfer etc.)

.....

作成年月日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日
Date of completing this document \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day

経費支弁者氏名 Name of supporter & Signature

申請者との関係 Relationship with the applicant



住所 Address

電話番号 Telephone No.

.....